

最新日漢商務貿易辭典

最新 日漢商贸 辞典

▶ 董礼彬 主编

北京大学 出版社

最新日汉商贸辞典

主 编	董礼彬		
副主编	尚淑巧	董尚雯	阎桂珍
编 委	李燕萍	董文旭	魏 峰
	张 冰	杨菲菲	董兆凤
	王 卓	樊柏峰	赵 欣

北京大学出版社

北 京

图书在版编目(CIP)数据

最新日汉商贸辞典/董礼彬主编. -北京:北京大学出版社, 2000. 12

ISBN 7-301-04753-3

I. 最… II. 董… III. 商贸-辞典-日、汉 IV. F7-61
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 81804 号

书 名: 最新日汉商贸辞典

著作责任者: 董礼彬

责任编辑: 许耀明

标准书号: ISBN 7-301-04753-3/H·0573

出版者: 北京大学出版社

地址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

电话: 出版部 62752015 发行部 62754140 编辑部 62752028

排版者: 华伦图文制作中心 62756343

印刷者: 北京大学印刷厂

发行者: 北京大学出版社

经销者: 新华书店

787×1092 毫米 32 开本 18.875 印张 700 千字

2001 年 9 月第一版 2001 年 9 月第一次印刷

定 价: 39.50 元

前 言

为适应对外商业、贸易的发展,我们编写了“最新日汉商贸辞典”。它是为从事商贸工作的专业人员、翻译人员以及在校师生编写的一部工具书。全书共收集专业用语10000多条,其中包括贸易、金融、外汇、结汇、包装、检验、保险、空运、海运、陆运、商店、理赔、索赔等方面的用语。有些用语和单词本是一词多意,在此仅取与商贸有关的词意。辞典中的用语是按日文五十音图音序排列。为便于读者查阅,书后还附有日文汉字读音。

在编写过程中虽参阅了大量资料,力图多集中一些商贸方面的用语。但由于编者水平有限,资料缺乏,很难尽人意。不妥和错误之处更是在所难免,真诚欢迎读者批评指正。

编 者

2001年5月

使用说明

一 词头的组成和排列

(1)词头以假名标记,其日文字用平假名标记;外来语用片假名标记。

(2)接在词头后的〔 〕内是日文字或外来语原文,再其后为中文译名。

(3)词头按日文五十音图顺序排列。

(4)词语中的浊音、半浊音不分先后顺序。促音的“ッ”、拗音的“ヤ”、“ユ”、“ヨ”,以及外来语中的“ア”、“イ”、“ウ”、“エ”、“オ”等小字,均作普通假名对待。

(5)词语中的假名长音“ー”与非长音一样对待。如アーニングズの排列,“ア”的后面紧接着就是“ニ”,而不是排“ア”的长音排列。

二 日文汉字和外来语原文

(1)日文汉字或外来语原文有两种或两种以上时,则在〔 〕内同时并列。

(2)无相应的日文汉字或外来语原文的,在〔 〕内,把平假名或片假名照写。

(3)在外来语原文前用()注明文种,英文不另加注。

三 译名

(1)译名尽量采用中国对外业务中的常用术语,如无统一译名,则参照有关参考书译释。

(2)意义相同的几个中文译名用“,”分开。

目 录

前言.....	1
使用说明.....	1
辞典正文.....	1
日文汉字读音.....	371
常用略语.....	579
附录.....	590
世界主要货币.....	590

あ ア

アイアニング [ironing] (衣服等的)熨平

アイ・エー・シー・ディ [IACD (International Association of Clothing Designer)] 国际服装设计协会

アイ・オー・ピー [IOP (irrespective of percentage)] 全部赔偿

あいきょうび [愛敬日] 优待日, 优惠日
* 愛敬日によくいらっしやい/敬请优惠日光临。
* 何とぞよろしくご愛顧を賜わるよう御願ひ申します/尚望继续惠顾。

あいさつ [挨拶] (名・自サ) 致敬, 问候; 寒喧 * 挨拶を交わす/互道寒喧。

あいじるし [合印・合符] (在衣料或帐簿上盖的) 骑缝儿印

アイス [ice] 高利贷

アイス・クリーム [ice-cream] 冰激凌

アイス・コーヒー [ice-coffee] 冰镇咖啡

アイス・ハウス [ice-house] 冰室, 冷藏库

アイスボックス [icebox] 冰箱

アイソバラスト [isoballast] 压仓物 (使船稳定的船仓底部重物)

あいたいかんじょう [相对勘定] 相对帐户, 抵销帐户

あいたいちゅうもん [相对注文] (名・他サ) 交叉订货, 相互订货

あいたいとりひき [相对取引] (名・他サ) 套购套售交易

あいたいばいばい [相对売買] 协商交易, 议购议销

あいてがた [相手方] 对方, 对手 * 相手方と競争している/与对手竞争。

あいてがたきょうきゅう [相手方供給] (名・他サ) 竞相供给

あいてがたじゅうよう [相手方需要] (名・他サ) 竞争需求

あいてこうもく [相手項目] 对应科目

あいてふね [相手船] 对方船

アイテム [item] 品种, 货物, 项目

アイドル・コスト [idle cost] 窝工损失

アイドル・システム [idle system] 闲置生产制度, 轮闲制度

アイドル・マネー [idle money] 闲散资金, 游资

あいじるし [合荷印] 副标志, 唛头的侧唛

あいふく [合服・間服] 春秋穿的西服

あいやく [相役] 同僚, 同事

あいよう (愛用) (名・他サ) 爱用 * 女性が化粧品を愛用する/女性爱用化粧品。

あいろさんぎょう [隘路産業] 瓶颈工业, 薄弱产业

あう [合う] (自五) 合适, 适合 * 価格が合わないので注文できない/价格不合适, 不能订货。

アウトルキー [autarchy] 自主经济政策, 自给自足

アウト・ウェア [out wear] 上衣总称

アウトサイダー [outsider] 盟外船, 非会员, 没加入卡特尔的同业者

アウト・ライト [out right] (外汇银行作为调整外汇资金的) 直接交易

アウトライトとりひき [outright 取引] (銀行为调整外汇资金而进行的) 直接交易

アウトレット [outlet] 出口, 输出

あえんびきドラム [亜鉛引き drum] 镀锌铁桶

あおあずき [青小豆] 绿豆

あおいろしんこく [青色申告] 兰色所得税申报表

あおてんじょう [青天井] 物价飞涨

あおめ [青豆] 绿豆

あおものいちば [青物市場] 蔬菜市场

あかいroyゃっかん [赤色約款] 红线条款

あかいroyゃっかんつきしんようじょう [赤色約款付信用状] 红线条款信用证

アカウント [accountant] 会计, 出纳

アカウント [account] 计算; 帐目

アカウント・ブック [account book] 帐本

あかぎぬ [赤絹] 红绸

あかじ [赤字] 赤字, 亏损 * 毎月多少赤字になる/毎月多少有点亏损。

あかじきんゆう [赤字金融] 赤字融资

あかじこく [赤字国] 赤字国家, 逆差国家 * あの国はもう赤字国になっている/那个国家已成为逆差国。

あかじざいせい [赤字財政] 赤字财政

あかじざんがく [赤字残額] 赤字余额

あかじししゅつ [赤字支出] 赤字开支

あかじほてん [赤字補填] 弥补亏损

あかじやっかん [赤字約款] 赤字条款, 预支条款

あかじゆうし [赤字融資] 赤字融资, 弥补赤字筹资

あかじよさん [赤字予算] 赤字预算

あがったり [上がった] (连语) 垮台, 完蛋 (表示买卖一蹶不振) * 商売は損になって上がった/买卖受损, 这下完了。

あかにしょうけん [赤荷証券] (用红字印的) 附有保险的提货单

あかふだ [赤札] 已售品; 减价品

あかふなにしょうけん [赤船荷証券] 划红线提单, 附有保险的提货单

あがりさがり [上がり下がり] (价格) 涨落 * 物価の上がり下がりは不安定だ/物价涨落不稳。

あがりしょとく [上がり所得] 收入, 收益

あがりそうば [上がり相場] 上涨行情

あがる [上がる・揚がる] (自五) 上涨, 提高 * 物価が上がる/物价上涨。

あきだな [明店・空店] 空铺子; 没有商品的商店 * あの店は空店だ/那个店已是空铺子。

あきない [商い] 商业, 交易, 贸易

あきなう [商う] (他五) 经商, 作买卖 * この店は何を商っているか/这个店做什么买卖。

あきに [空荷] 空舱位 (没有装货)

あきばこ [空箱] 空箱

あきみせ [空店・明店] 空铺子, 空店 (= あきだな)

あきもの [秋物] 秋季货物

あきんど [商人] 商人, 买卖人

あくいてきそんがい [悪意的損害] 恶意损害

あくざいりょう [悪材料] (使行市跌落的) 坏条件

アクシデント・インシュアランス
 [accident insurance] 事故保険
あくしゅうおせん〔悪臭汚染〕串味、
 臭味汚染
あくしゅうおせんきけん〔悪臭汚染
 危険〕串味險
あくせいインフレ〔悪性 inflation〕悪
 性通货膨胀
アクセプター〔acceptor〕承兑人，具票
 人
アクセプタンス〔acceptance〕承諾，承
 兑，认付；认付的期票
アクセプタンス・エル・シー〔accep-
 tance L/C〕承兑信用证
アクセプタンス・クレジット〔accep-
 tance credit〕承兑信用证，远期信用
 证
・アクセプタンスしんようじょう〔ac-
 ceptance 信用状〕承兑信用证
アクセプタンス・ハウス〔acceptance
 house〕承兑行
アクセプタンス・ビル〔acceptance
 bill〕承兑票据
アクセプタンス・マーケット〔accep-
 tance market〕证券市场
アクセプタンス・レート〔acceptance
 rate〕承兑率
アクセプティング・ハウス〔accepting
 house〕承兑行
アクセプト〔accept〕承兑，认付；答
 应，承认
アクティブ・キャピタル〔active capital〕
 流动资本
アクト・アンド・ディード〔act and
 deed〕证据物品，日后证据
アグリーメント〔agreement〕协议，协
 定
あげあし〔上げ足〕上涨
あげおろし〔揚卸し〕（名・他サ）卸货 *

荷物揚卸する/貨物。
あげおろしひょう〔揚卸し費用〕卸
 货費用
あげじゅうりょう〔揚重量〕卸货重
 量，到货重量
あげすぎ〔揚過ぎ〕（名・自サ）溢卸，
 多卸 * 貨物は揚過ぎだ/貨物溢
 卸。
あげせん〔上銭〕卖货钱，卖项；佣金
あげそうば〔上げ相場〕行情看涨
あげだか〔揚高〕营业额，售货款項 *
 毎月の揚高は千万円だ/毎月的营
 业额一千万日元。
あげだかけいさん〔揚高計算〕运费
 从量計算
あげち〔揚地〕卸货地点
あげちがい〔揚違い〕誤卸，錯卸
あげちじゅうりょう〔揚地重量〕卸货
 重量，到岸重量
あげちせんたくかもつ〔揚地選択貨
 物〕选港货物
あげちせんたくふなにしょうけん
 〔揚地選択船荷証券〕选港提单
あげちせんたくりょう〔揚地選択料〕
 选港費
あげちにじるし〔揚地荷印〕目的地
 标志
あげちにぬしせんたくにわたし〔揚
 地荷主選択荷渡し〕货主选择港交
 货
あげちににいわりまし〔揚地任意割
 増し〕选港附加費
あげちばいばい〔揚地売買〕（名・他
 サ）目的地交货交易
あげちばらい〔揚地払い〕（名・他サ）
 目的港付款
あげちばらいうんちん〔揚地払運
 賃〕运费到付
あげちひきうけ〔揚地引受け〕卸货

港訂運

あげちひんしつけんさ〔揚地品質検査〕卸貨港質量検査

あげちひんしつじょうけん〔揚地品質条件〕卸貨質量条件

あげちファイナルじょうけん〔揚地 final 条件〕以卸貨重量為準

あげちへんこう〔揚地変更〕変更卸貨港

あげちへんこうかもつ〔揚地変更貨物〕変更卸貨港の貨物

あげちへんこうじょうこう〔揚地変更条項〕変更卸貨港條款

あげちへんこうりょう〔揚地変更料〕変更卸貨港費。

あげちわたし〔揚地渡し〕(名・他サ) 卸貨港交貨。あの貨物は揚地渡しする/那批貨目的地港交貨。

あげに〔揚荷〕卸貨

あげにけんすう〔揚荷検数〕理貨

あげにじこしょうかいさき〔揚荷事故照会先〕短貨追查人

あげにじこしょうかいしょ〔揚荷事故照会書〕短卸貨查詢單

あげにそくど〔揚荷速度〕卸貨速度

あげにぬしせんない〔揚荷主船内〕船方不負擔裝卸費

あげにほうこく〔揚荷報告〕卸貨報告

あげにみほん〔揚荷見本〕卸貨抽样

あげにめいさいしょ〔揚荷明細書〕交貨單, 卸貨記錄

あげにやく〔揚荷役〕貨物上岸, 貨物卸下

あげのこし〔揚残し〕短卸, 貨差

あげのこり〔揚残り〕漏卸

あげのこりかもつ〔揚残り貨物〕漏卸貨物

あげば〔揚場〕卸貨碼頭, 卸貨場地

あげばば〔上げ幅〕升幅

あげふそく〔揚不足〕短卸

あげふそくかもつ〔揚不足貨物〕短卸貨物

あげふそくきけん〔揚不足危険〕貨物不足險, 貨差險

あげる〔上(揚)げる〕(他一)①提高, 增加 * 値段を上げる/加價。②裝貨, 卸貨 * 船荷を上げる/裝(卸)船貨。

エージェント〔agent〕代理商

アコモディター〔accommodator〕貸款人

あさいち〔朝市〕早市

あさおりもの〔麻織物〕麻織物

あさせこう〔浅瀬港〕候潮港, 沙滩港

あさぬの〔麻布〕麻布, 夏布

あさひょう〔麻俵〕麻布包

あさふくじ〔麻服地〕麻織衣料

あさぶくろ〔麻袋〕麻袋

あさぶくろづめ〔麻袋詰め〕麻袋裝

アジア・アフリカきょうどうしじょう〔Asian African 共同市場〕亞非共同市場

アジアかいはつざんこう〔Asian 開發銀行〕亞洲開發銀行(英文縮寫: A D B)

アジアきょうどうしじょう〔Asian 共同市場〕亞洲共同市場(英文縮寫: ACM)

アジアけいざいきょうりょくきこう〔Asian 經濟協力機構〕亞洲經濟合作組織(英文縮寫: DAEC)

アジアきょうとうけいざいいんかい〔ASian 極東經濟委員會〕亞洲及遠東經濟委員會(英文縮寫: ECAFE)

アジアけっさいどうめい〔Asian 決済同盟〕亞洲支付同盟(英文縮寫: APU)

アジアせいさんせいきこう〔Asian

生産性機構) 亚洲生产率组织 (英文缩写: APO)

アジアせいさんどうめい [Asian 清算同盟] 亚洲清算同盟 (英文缩写: ACU)

アジアたいへいようけいざいしゃかい
いいんかい [Asian 太平洋経済社会
委員会] 亚洲及太平洋经济社会委
员会 (英文缩写: ESCAP)

アジアつうかたんい [Asian 通貨单
位] 亚洲货币单位

アジアドル [Asian dollar] 亚洲美元
(东南亚一些国家的中央银行私人
所持有的美元以及调至欧洲投放
的美元)

アジアドルしじょう [Asian dollar 市
場] 亚洲美元市场

アジオ [agio] 帖水, 折扣

あしとりひょう [足取表] 时价表, 行
情变化表

あしに [足荷] 压载物, 压载货物

あしにあげ [足荷揚げ] 卸压载

あしにかもつ [足荷貨物] 压载货物

あしのおそいしょうひん [足の遅い
商品] 滞销货

あしのはやいしょうひん [足の早い
商品] 畅销货

アジャスター [adjuster] 海损精算人

あずかりきん [預り金] (代人保管
的) 存款, 寄存的钱

あずかりにん [預り人] 受托人, 保管人

あずかりほしょうきん [預り保証金]
已收保证金

あずかりもの [預り物] 寄存品, 保管品

あずかる [預る] (他五) 收存, 代为保
管 * 金を預る/代为存款。

あずけきん [預け金] 存款

あずけにん [預け人] 存款人, 委托人

あずける [預ける] (他一) 寄存, 委托

保管 * 銀行に金を預ける/把钱存
到银行里。

アスベスト [asbest] 石棉

アスベスト・ファイバー [asbest-fiber]
石棉纤维

アスベスト・ペーパー [asbest paper]
石棉纸

アースンウェア [earthen ware] 陶
器

アセアン [ASEAN (Association
Southeast Asian Nation)] 东南亚国
家联盟

あせぬれかもつ [汗濡れ貨物] 受潮
货物

あせぬれきけん [汗濡れ危険] 受潮
损失险

あせぬれそん [汗濡れ損] 潮损

あせぬれ、むれそんきけん [汗濡れ、
蒸れ損危険] 受潮受热险

アソート [assort] 拼色, 花色搭配

あそびがね [遊金] 游资, 放置不用的
钱

あたひ [価、値] 价钱; 价值

アタッチメント [attachment] 附件, 配
件

あたまうち [頭打ち] 汇率上限, 汇率
涨到顶点

あたまきん [頭金] 定金, 押金, 保证
金 * 頭金を打つ/付定金。

あたまわり [頭割り] 按人头计算, 按
人头收费

あたまわりりょうきん [頭割料金] 均
摊费用, 按人头摊费

あたる [当る・中る] (自・他五) ① 试
探, 问 * 値段を当る/问问价钱。
② 相当于 * 1ドルは約 8.3 中国の
人民元に当る/1 美元大约相当于
8.3 元人民币。

あつおりもの [厚織物] 厚织物

あつかう〔扱う〕(他五)调解, 调停 *
商売の紛争を扱う/调解贸易纠纷。

あつがみばこ〔厚紙箱〕厚纸箱

あつじ〔厚地〕厚衣料

あっしゅくき〔圧縮機〕压缩机

あっしゅくこんぼう〔圧縮梱包〕(名・他サ)压紧打包

アセスメント〔assessment〕应缴股款; 税额

あっせん〔斡旋〕(名・他サ)斡旋, 从中协助 * 友人の斡旋によってクレームの問題は解決された/由于友人的斡旋, 索赔问题解决了。

アット・サイト〔at sight〕见票即付

アット・パー〔at par〕按票面价格

あっぱくにたえない〔压迫に耐えない〕不耐压

アップセット・プライス〔upset price〕最低售价, 开拍价格

あつらえる〔誂える〕(他一)定做 * 靴を誂える/定做鞋。

ア－ティクル〔article〕物品; 条款

ア－ティフィシャル・ウール〔artificial wool〕人造毛

ア－ティフィシャル・ゴム〔artificial gom〕人造橡胶

ア－ティフィシャル・シルク〔artificial Silk〕人造丝

ア－ティフィシャル・シルク・クロース〔artificial Silk cloth〕人造丝织品

ア－ティフィシャル・ファイバー〔artificial fiber〕人造纤维

ア－ティラリー・ツイル〔artillery twill〕斜纹马裤呢

あてさき〔宛先〕收信(件)人住址 * 宛先をはっきり書く/清楚写明地址。

あてな〔宛名〕收信(件)人姓名 * 表

に宛名を書く/在外面写上收件人姓名。

あてなくうはく〔宛名空白〕空白台头

あてなにん〔宛名人〕受信人, 收件人, 台头人

あといれさきだしほう〔後入先出法〕后进先出(盘存)法

あといれてもちほう〔後入手持ち法〕后进现存法

あとうらがき〔後裏書〕到期后的背书

アドオン〔add-on interest〕加息

アート・シルク〔art silk〕人造丝

あとづみちゅうもん〔後積注文〕延期交货, 延交定货

あとデッキ〔後 deck〕后甲板

あとに〔後荷〕未装尾数

あとねりおりもの〔後練織物〕生坯绸

あとばらい〔後払い〕(名・他サ)后付款, 赊购

あとばらいうんちん〔後払運賃〕到付运费

アドバンス〔advance〕预付款, 垫付款, 涨价

アドバンス・サンプル〔advance sample〕订货小样

アドバンス・デリバリ〔advance delivery〕提前交货

あとひづけ〔後日付〕迟填日期

あとふなづみ〔後船積〕延期装船

アトミニスタード・プライス〔administered price〕统制价格

アドレス〔address〕住址, 姓名, 致辞

アドレス・コミッション〔address commission〕租船代理佣金

アーニング・キャパシティ〔earning capacity〕生产能力; 利润率

アーニングズ[earnings] 所得收入, 薪水, 報酬

アパレル[apparel] 服装

アパレルCAD[apparel CAD] 电脑辅助设计

アパレルCAM[apparel CAM] 电脑辅助服装生产

アービター[arbiter] 仲裁人, 调停人, 裁决者

アービトレーション(arbitration) 仲裁, 调解

アービレーター[arbitrator] 仲裁人

アフオロ[(西)aforo] 估价, 估计商品价值

アブソリュート・アクセプタンス[absolute acceptance] 单纯认付, 单纯承兑

アフター・サイト[after sight] 见票后……日期(票据用语)

アフター・サービス[after service] 售后服务

あぶらおてん[油污点] 油污, 油渍

あぶらじみ[油染み] 油污, 油渍

あぶらぬれきけん[油濡れ危険] 油渍险

あぶらよごれ[油汚れ] 油污, 油渍

アフリカいはつききん[African 開発基金] 非洲开发基金

アフリカいはつきんこう[african 開発銀行] 非洲开发银行(英文缩写: AFDB)

アフロート・グッズ[afloat goods] 路货, 在途货物

アベレージ[avirage] 海损

アベレージ・ボンド[average bond] 共同海损协议书

あまおりもの[亜麻織物] 亚麻织物

あまぎぬ[雨衣] 雨衣, 雨披

あまぐ[雨具] 雨具(雨衣, 雨伞等)

あまコート[雨 coat] 和服雨衣

あまどんす[亜麻綴子] 亚麻花缀

あみちみほん[編地見本] 编织样

あみもの[編物] 编织的东西

あめたんすいきけん[雨淡水危険] 雨淋淡水险

あめたんすいぬれ[雨淡水濡れ] 雨淋淡水损失

あめぬれそん[雨濡損] 雨淋損失

アメリカかわせ[USdollar 為替] 美汇

アメリカしはんかく[US 市販価格] 美国销售价格

アメリカ・ドル[US dolla] 美元

アメリカトン[America ton] 美吨

アmend[amend](名・他サ) 修改 * オファーをアmendする/修改报价。

あやおりもの[綾織物] 斜纹绸

あやぎぬ[綾絹] 真丝斜纹绸

あやめんぷ[綾綿布] 斜纹棉布

あやらしゃ[綾羅紗] 斜纹呢

アライバル・タームズ[arrival terms] 到港付款条款

アライバル・ドラフト[arrival draft] 到货汇票

あらおり[粗織] 粗织物

あらしあげ[粗仕上] 粗加工

あらしごと[粗仕事] 笨重工作, 粗活

あらに[粗荷] 粗货, 未加工的货物

アラブきょうどうしじょう[Arab 共同市場] 阿拉伯共同市场(英文缩写: ACM)

アラブせきゆゆしゅつきこう[Arab 石油輸出機構] 阿拉伯石油输出国组织(英文缩写: OAPEC)

あらものや[荒物屋] 山货铺

あらり[荒利] 毛利

あらりえき[粗利益] 毛利, 总利润

アリア[arrear] 余额, 未付的尾数

ありがとう〔有難う〕感谢, 谢谢
 ありだか〔有高〕现額 * 在庫品の有高を調べる/査典库存货物的现額。
 ありに〔有荷〕现货, 存货 * 在荷の数量を教えて下さい/请告存货数量。
 アレンジ〔arrange〕(名・他サ) 按排, 调配 * 船をアレンジする/按排船只。
 アローワンスじょうけん〔allowance 条件〕宽容条款
 アロングサイド・ツー・アロングサイド〔alongside to alongside〕船边到船边
 アロングサイド・ビーエル〔along side B/L〕船边提单
 アワード〔award〕(名・他サ) 仲裁, 裁决 * 裁判所によってアワードされた/已经法院裁决。
 あんか〔安価〕稳定价, 廉价
 アンカレジ〔anchorage〕抛锚, 停泊, 停泊税
 アンクタッド〔UNCTAD〕联合国贸易和发展会议
 あんごうでんぼう〔暗号電報〕密码电报
 アンシトラル〔UNCITRAL〕联合国国际贸易法委员会
 あんぜんかぶ〔安全株〕安全股票
 あんぜんこう〔安全港〕安全港口
 あんぜんざいこ〔安全在庫〕安全库存, 保险库存量
 あんぜんしさん〔安全資産〕安全资产
 あんぜんしほん〔安全資本〕安全资本
 あんぜんしょうかじゅう〔安全使用荷重〕安全工作负荷
 あんぜんとうし〔安全投資〕安全投

資
 あんぜんはくち〔安全泊地〕安全泊位
 あいぜんほうそう〔安全包装〕保险包装
 あんぜんほしょうりじかい〔全安全保障理事会〕联合国安全理事会
 あんぜんよゆう〔安全余裕〕安全限度, 安全系数
 アンタイイング〔untieing〕不附条件的贷款
 アンタイド〔untied〕不附条件的贷款
 アンタイド・ローン〔untied loan〕不附条件的贷款
 アンダー・クォーテーション〔under quotation〕低于牌价, 低于进口定額
 アンダーセル〔undersell〕廉价出售, 抛售
 アンダーライター〔underwriter〕承保人, 保险行, 包销人
 アンチ・ダンピング〔anti dumping〕反倾销
 アンチ・ダンピング・アクト〔Anti Dumping Act〕美国的反倾销法
 アンチ・ダンピングかんぜい〔anti dumping 関税〕反倾销关税
 アンチトラスト〔anti-trust〕反托拉斯, 反垄断
 あんていかぶぬし〔安定株主〕大股东, 实力雄厚的股东
 あんていきょうきゅう〔安定供給〕(名・他サ) 稳定供给, 稳定供应
 あんていしきょう〔安定市況〕稳定市场
 あんていしきん〔安定資金〕稳定基金
 あんていせいちょう〔安定成長〕稳定增长
 あんていつうか〔安定通貨〕稳定货

币

あんでいてきかわせそうば〔安定的

為替相場〕稳定的汇率

アントルポ〔(法)entrepôt〕仓库, 货
栈; 保税仓库; 货物集散地

アントレ〔entry〕报关手续, 报单

あんないじょう〔案内状〕通知, 请柬

アンノウ・クローズ〔unknown
clause〕内容不详条款

アンバランス〔unbalance〕不平衡, 失
衡

アンバランスじょうきょう〔unba-
lance 状況〕不平衡状况

アンフェア・コンペティション〔un-
fair competition〕不平等竞争

あんぶんひれい〔按分比例〕按比例

あんぶんひれいわりもとし〔按分比
例割戻し〕按比例回扣

あんぶんわりあて〔按分割当〕按比
例分配

アンペラふくろ〔(葡)ampero 袋〕席
包, 草席袋

アンローダーリフター〔unloader
lifter〕卸载起重机

アンローディング〔unloading〕卸货

アンロード〔unload〕卸载, 卸货

い イ

いいね〔言値〕要价, 卖主开价

いかりブイ〔錨 buoy〕錨标, 浮标

いぎ〔異議〕异议。* 貴社の異議を認めることができません/无法认可贵公司的异议。

いきがいかいつけ〔域外買付〕(名・他サ) 国外购买

いきがいちょうたつ〔域外調達〕(名・他サ) 国外采购

いきかもつ〔遺棄貨物〕被弃货物

いきかんじょう〔域勘定〕活动帐户

いきないぼうえき〔域内貿易〕区域内贸易

いきにうんちん〔往き荷運賃〕外运费

いきぶつ〔遺棄物〕海上遗弃物

いくさきへんこう〔行先変更〕(名・自サ) 变更路线

いこうしょ〔意向書〕意向书

いさいそうだん〔委細相談〕(名・他サ) 商谈细节

いざこざ 纠纷, 争执 * いざこざを解決する/解决纠纷。

いさん〔遺産〕遗产

いさんうけとりにな〔遺産受取人〕遗产承受人

いさんしょとく〔遺産所得〕遗产收入

いさんぜい〔遺産税〕遗产税

いじかく〔維持価格〕支持价格, 最低价格

いじかんぜい〔維持関税〕维持关税

いしつかもつ〔異質貨物〕异质货物

いしつぶつ〔遺失物〕遗失物

いしつひん〔遺失品〕遗失物

いじひ〔維持費〕维修费, 保养费 * 弊

社は維持費を負担する/我方承担维修费。

イージー・ペイメント〔easy payment〕分期付款

いしぼり〔石彫〕石雕

イージー・マネー〔easy money〕低利息资金; 来得容易的钱

イージー・マネー・ポリシー〔easy money policy〕金融缓和政策

いしゅつこう〔移出港〕出口港, 輸出港

いしゅつぜい〔移出税〕转口税

いしょう〔意匠〕图案, 设计

いじょうかわせそうば〔異常為替相場〕异常汇价

いしょうけん〔意匠権〕设计权

いしょうけんしんがいがい〔意匠権侵害〕侵犯设计权

いしょうけんとうろく〔意匠権登録〕设计权注册

いじょうじたい〔異常事態〕异常状态

いじょうそうば〔異常相場〕异常汇率, 反常汇价

いじょうそんしつ〔異常損失〕非常损失

いしょうちがいがい〔意匠違い〕不同图案

いしょうとうろく〔意匠登録〕图案注册

いそぎのちゅうもん〔急ぎの注文〕紧急订货

いぞくねんきん〔遺族年金〕遗属年金

いぞくふじょりょう〔遺族扶助料〕遺属抚恤金